

البيان الصحفي الشهري
Monthly Press Release

Apr. 2021

أبريل ٢٠٢١

State of Qatar

دولة قطر



جهاز التخطيط والإحصاء
Planning and Statistics Authority

إحصاءات التجارة الخارجية السلعية Foreign Merchandise Trade Statistics



١٢,٨ مليار ريال فائض الميزان التجاري لدولة قطر شهر أبريل ٢٠٢١

أصدر جهاز التخطيط والإحصاء تقريره الأولي لإحصاءات التجارة الخارجية عن شهر أبريل عام ٢٠٢١، حيث يشمل التقرير بيانات عن الصادرات (ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) والواردات، وفيما يلي عرض موجز للبيانات:

خلال شهر أبريل عام ٢٠٢١، بلغت قيمة إجمالي الصادرات القطرية (التي تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير) ٢١,٠ مليار ريال قطري تقريباً أي بارتفاع نسبته ٧٧,١% مقارنة بشهر أبريل عام ٢٠٢٠، وبانخفاض نسبته ٥,٠% مقارنة بشهر مارس عام ٢٠٢١، كما هو موضح في الجدول (١).

ومن جانب آخر ارتفعت قيمة الواردات السلعية خلال شهر أبريل عام ٢٠٢١، لتصل إلى نحو ٨,٢ مليار ريال قطري بارتفاع نسبته ٩,٢% مقارنة بشهر أبريل عام ٢٠٢٠، وبانخفاض نسبته ٨,٠% مقارنة بشهر مارس عام ٢٠٢١، كما هو مبين في الجدول (١).

وفي ضوء ذلك فقد حقق الميزان التجاري السلعي والذي يمثل الفرق بين إجمالي الصادرات والواردات خلال شهر أبريل عام ٢٠٢١ فائضاً مقداره ١٢,٨ مليار ريال قطري، مسجلاً بذلك ارتفاعاً قدره ٨,٤ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١٩٤,١% مقارنة بالشهر المماثل من العام السابق ٢٠٢٠ وانخفاض مقداره ٠,٤ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ٣,٠% مقارنة مع شهر مارس عام ٢٠٢١، كما هو موضح في الجدول (١).

وبالمقارنة بين شهر أبريل عام ٢٠٢١ وأبريل عام ٢٠٢٠، ارتفعت قيمة صادرات "غازات النفط والهيدروكربونات الغازية الأخرى" والتي تمثل (الغاز الطبيعي المسال والمكثفات والبروبان والبيوتان، إلخ..) لتصل إلى نحو ١١,٧ مليار ريال قطري، بنسبة ٥٢,٦%، وارتفعت قيمة "زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية خام" لتصل إلى ما يقارب ٣,٢ مليار ريال قطري، بنسبة ١٧١,٩% وارتفعت قيمة صادرات "زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية غير خام" لتصل إلى نحو ٢,٢ مليار ريال قطري، بنسبة ٣٥٦,٢% كما هو مبين في الجدول (١).

وعلى صعيد الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية فقد احتلت اليابان صدارة دول المقصد بالنسبة لصادرات دولة قطر خلال شهر أبريل عام ٢٠٢١ بقيمة ٢,٨ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ١٣,٤% من إجمالي قيمة الصادرات القطرية، تليها الصين بقيمة ٢,٧٦ مليار ريال قطري تقريباً أي ما نسبته ١٣,٢% من إجمالي قيمة الصادرات، ثم الهند بقيمة ٢,٧ مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة ١٢,٧%، كما هو موضح في الجدول (٢) والرسم البياني (١).

وبالمقارنة بين شهر أبريل عام ٢٠٢١ وأبريل عام ٢٠٢٠، جاءت مجموعة "عنفات نفائفة وعنفات دافعة، عنفات غازية أخرى وأجزاءها" على رأس قائمة الواردات السلعية حيث بلغت قيمتها ٠,٥ مليار ريال قطري وبانخفاض نسبته ٣٢,٤%، تليها مجموعة "سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساساً لنقل الأشخاص" بنحو ٠,٤ مليار ريال قطري وبارتفاع نسبته ٢٠,٩%، ومجموعة "أجهزة كهربائية للهاتف (تليفون) أو البرق (تلغراف) السلكيين بما في ذلك الأجهزة الناقلة للشبكة، وأجزاءها" حيث بلغت قيمتها ٠,٣ مليار ريال قطري تقريباً وبارتفاع نسبته ٢٣,٦%، كما هو مبين في الجدول (١).

وعلى صعيد الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية فقد احتلت الصين صدارة دول المنشأ بالنسبة لواردات دولة قطر خلال شهر أبريل عام ٢٠٢١ بقيمة ١,١ مليار ريال قطري تقريباً وبنسبة ١٣,٤% من إجمالي قيمة الواردات السلعية، ثم الولايات المتحدة الأمريكية بقيمة ١,٠٨ مليار ريال قطري أي ما نسبته ١٣,٣%، تليها الهند بقيمة ٠,٦ مليار ريال قطري أي ما نسبته ٧,٤%، كما هو موضح في الجدول (٢) والرسم البياني (٢).

للمزيد من التفاصيل يرجى زيارة رابط التجارة الخارجية على الموقع الآتي:

<https://www.psa.gov.qa/ar/statistics1/ft/Pages/advancedsearch.aspx>



Qatar Foreign Merchandise Trade Surplus was QR 12.8 billion of the State of Qatar, April 2021

The Planning and Statistics Authority has released preliminary figures of the value of exports of domestic goods, re-exports and imports for April 2021. A brief analysis of the data is given below:

In April 2021, the total exports of goods (including exports of goods of domestic origin and re-exports) amounted to around QR 21.0 billion, showing an increase of 77.1% compared to April 2020, and decrease of 5.0% compared to March 2021. (Table1)

On other hand, the imports of goods in April 2021 amounted to around QR 8.2 billion, showing an increase of 9.2% compared to April 2020. and decrease of 8.0% compared to March 2021. (Table1)

In April 2021, the foreign merchandise trade balance, which represents the difference between total exports and imports, showed a surplus of QR 12.8 billion almost, i.e. an increase of about QR 8.4 billion or 194.1% compared to April 2020, and decreased by nearly QR 0.4 billion or 3.0% compared to March 2021. (Table1)

The year on year (April 2021 to April 2020) increase in total exports was mainly due to higher exports of Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons (LNG, condensates, propane, butane, etc.) reaching QR 11.7 billion approximately in April 2021, i.e. an increase of 52.6%, Petroleum oils & oils from bituminous minerals (crude) reaching QR 3.2 billion nearly, increased by 171.9%, and increase in the Petroleum oils & oils from bituminous minerals (not crude) reaching 2.2 billion, increased by 356.2%. (Table1)

In April 2021, Japan was at the top of the countries of destination of Qatar's exports with close to QR 2.8 billion, a share of 13.4% of total exports, followed by China with almost QR 2.76 billion and a share of 13.2%, India with about QR 2.7 billion, a share of 12.7%. (Table2, Graph1)

The year on year (April 2021 to April 2020), the group of "Turbojets, Turbo propellers & Other Gas Turbines; Parts Thereof" was at the top of the imported group of commodities, with QR 0.5 billion, showing a decrease of 32.4%. In second place was " Motor Cars & Other Motor Vehicles for The Transport of Persons" with QR 0.4 billion, showing an increase of 20.9% and in third place was " Electrical Apparatus for Line Telephony/Telegraphy, Telephone Sets Etc.; Parts Thereof" with QR 0.3 billion, increase of 23.6%. (Table1).

In April 2021, China was the leading country of origin of Qatar's imports with about QR 1.1 billion, a share of 13.4% of the imports, followed by United State of America with QR 1.08 billion almost, a share of 13.3%, and India with QR 0.6 billion, a share of 7.4%. (Table2, Graph2)

For more Details, please visit foreign trade link on our website:
<https://www.psa.gov.qa/ar/statistics1/ft/Pages/advancedsearch.aspx>



جدول مقارنة لتجارة دولة قطر الخارجية
أبريل ٢٠٢١ مقارنة مع أبريل ٢٠٢٠ ومارس ٢٠٢١

Qatar Foreign Merchandise Trade by Main Commodities
April 2021 compared April 2020 and March 2021

Table(1): Values in million QR

الجدول (١) : القيمة مليون ريال قطري

Merchandise Trade Details	نسبة التغير Percentage Change		القيمة Value			تفاصيل التجارة السلعية
	M-o-M (%)	Y-o-Y (%)	أبريل April 2020*	مارس March 2021**	أبريل April 2021**	
1. Trade Balance	-3.0	194.1	4,347	13,180	12,785	١. الميزان التجاري
2. Total Exports (F.O.B.)	-5.0	77.1	11,830	22,061	20,953	٢. إجمالي الصادرات (فوب)
2.1 Exports of Domestic Products	-4.6	82.0	11,053	21,086	20,111	٢.٢ إجمالي الصادرات من السلع ذات المنشأ المحلي
Main Groups of Commodities Exported						أهم المجموعات السلعية المصدرة
Petroleum Gases and Other Gaseous Hydrocarbons	-12.1	52.6	7,695	13,355	11,739	غازات نفط وهيدروكربونات غازية أخرى
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Crude)	0.7	171.9	1,186	3,202	3,225	زيوت نفط وزيوت مواد معدنية قارية، (خام)
Petroleum Oils & Oils obtained from Bituminous Minerals etc. (Not Crude)	21.3	356.2	479	1,802	2,185	زيوت نفط وزيوت متحصل عليها من مواد معدنية قارية (غير خام)
Other Groups of Commodities	8.6	75.0	1,693	2,727	2,962	غيرها من المجموعات السلعية
2.2 Re-Exports	-13.6	8.4	777	975	842	٢.٢ إجمالي إعادة التصدير
3. Imports (C.I.F.) ***	-8.0	9.2	7,483	8,881	8,168	٣. إجمالي الواردات (سيف)***
Main Group of Commodities Imported						أهم المجموعات السلعية المستوردة
Turbojets, Turbo propellers & Other Gas Turbines; Parts Thereof	16.5	-32.4	720	418	487	عنفات نفثة وعنفات دافعة، عنفات غازية أخرى وأجزاءها
Motor Cars & Other Motor Vehicles For The Transport Of Persons	33.6	20.9	296	268	358	سيارات وغيرها من العربات السيارة المصممة أساساً لنقل الأشخاص
Electrical Apparatus For Line Telephony/Telegraphy, Telephone Sets Etc.; Parts Thereof	12.6	23.6	225	247	278	أجهزة كهربائية للهاتف (تليفون) أو البرق (تلغراف) السلكيين بما في ذلك الأجهزة الناقلة للشبكة، وأجزائها
Other Groups of Commodities	-11.4	12.9	6,242	7,948	7,045	غيرها من المجموعات السلعية

Note: Main groups of commodities follow Harmonized System at four digits level

ملاحظة: المجموعات السلعية على مستوى الحد الرابع من النظام المنسق

* Revised Figures

* أرقام مراجعة

** Preliminary Figures

** أرقام أولية

*** The main source of data is General Authority of Customs

*** المصدر الرئيسي للبيانات هي الهيئة العامة للجمارك.



التجارة الخارجية لدولة قطر حسب الشركاء الرئيسيين
أبريل ٢٠٢١ مقارنة مع أبريل ٢٠٢٠ ومارس ٢٠٢١

Qatar Foreign Merchandise Trade by Major Partner Countries
April 2021 compared with April 2020 and March 2021

Table(2): Values in million QR

الجدول (٢) : القيمة مليون ريال قطري

Major Partner Countries	حصة (%) من الإجمالي Share (%) in Total April 2021**	Value القيمة			البلدان الشريكة الرئيسية
		أبريل April 2020*	مارس March 2021**	أبريل April 2021**	

Total Exports by Major Countries of
Destination

إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية

Japan	13.4	1,209	3,426	2,811	اليابان
China	13.2	1,332	2,685	2,763	الصين
India	12.7	1,325	2,878	2,668	الهند
South Korea	10.1	1,845	3,132	2,123	كوريا الجنوبية
Singapore	4.8	581	1,513	1,009	سنغافورة

Imports by Major Countries of Origin

إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية

China	13.4	1,473	1,177	1,097	الصين
United States Of America	13.3	1,019	925	1,083	الولايات المتحدة الأمريكية
India	7.4	258	609	607	الهند
Germany	5.3	412	711	434	ألمانيا
Italy	5.2	269	493	426	إيطاليا

* Revised Figures

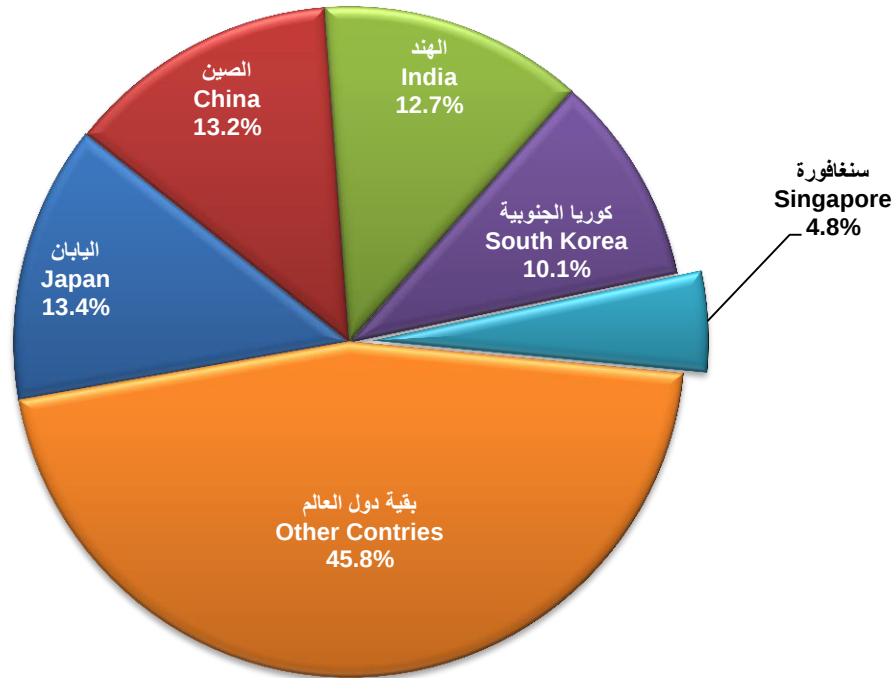
** Preliminary Figures

* أرقام مراجعة

** أرقام أولية

الرسم البياني ١: إجمالي الصادرات حسب دول المقصد الرئيسية – أبريل ٢٠٢١

Graph1: Exports by Major Countries of Destination – April 2021



الرسم البياني ٢: إجمالي الواردات حسب دول المنشأ الرئيسية – أبريل ٢٠٢١

Graph2: Imports by Major Countries of Origin – April 2021

